

348549-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage in Wittenhofen, Generalplanung (Ingenieurbauwerke & Technische Ausrüstung)

OJ S 97/2026 21/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gemeinde Deggenhausertal

E-mail: wettbewerb@lehmannconsult.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage in Wittenhofen, Generalplanung (Ingenieurbauwerke & Technische Ausrüstung)

Opis: Die Gemeinde Deggenhausertal beabsichtigt, mittels eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb, die Vergabe der Generalplanung (Ingenieurbauwerke & Technische Ausrüstung) (LPH 4-9) für den Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage in Wittenhofen. Die Beauftragung soll stufenweise erfolgen. In der ersten Stufe sollen die LPH 4-7 beauftragt werden. Der Auftraggeber beabsichtigt, bei Fortsetzung der Planung und Ausführung der Baumaßnahme weitere LPH (8-9) abzurufen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Beauftragung auf einzelne Leistungsphasen bzw. Teilleistungen einzelner Leistungsstufen oder auf einzelne Abschnitte der Baumaßnahme zu beschränken. Die Generalplanung (LPH 4-9) soll nach derzeitigem Stand folgende Fachbereiche abdecken: • Ingenieurbauwerke (gem. § 43 HOAI 2021 Absatz 1), • Fachplanung TGA inkl. Entwässerungsplanung (gem. § 55 HOAI 2021 Absatz 1). Die Fachplanung TGA gem. § 55 HOAI 2021 Absatz 1, (LPH 4-9) soll nach derzeitigem Stand folgende Anlagengruppen abdecken: ALG 1: Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen, ALG 4: Starkstromanlagen, ALG 5: Fernmelde- und informationstechnische Anlagen, ALG 7: nutzungsspezifische Anlagen und verfahrenstechnische Anlagen. Alle Erschließungs-Maßnahmen (öffentlich und nichtöffentlich), die im Rahmen der KG 200 erforderlich werden, sind vom Generalplaner mit zu berücksichtigen.

Identifikátor postupu: 5a622753-cec4-4343-9930-cd33ad545cb8

Interný identifikátor: 26.020

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov, 71300000 Inžinierske služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Roggenbeurer Straße

Mesto: Deggenhausertal

PSČ: 88693

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bodenseekreis (DE147)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia: Es sind die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB zu berücksichtigen.

Podvod:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Aktíva spravované likvidátorom:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Platobná neschopnosť:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage in Wittenhofen: Generalplanung (Ingenieurbauwerke & Technische Ausrüstung)

Opis: Die Gemeinde Deggenhausertal beabsichtigt, mittels eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb, die Vergabe der Generalplanung (Ingenieurbauwerke & Technische Ausrüstung) (LPH 4-9) für den Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage in Wittenhofen. Die Beauftragung soll stufenweise erfolgen. In der ersten Stufe sollen die LPH 4-7 beauftragt werden. Der Auftraggeber beabsichtigt, bei Fortsetzung der Planung und Ausführung der Baumaßnahme weitere LPH (8-9) abzurufen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Beauftragung auf einzelne Leistungsphasen bzw. Teilleistungen einzelner Leistungsstufen

oder auf einzelne Abschnitte der Baumaßnahme zu beschränken. Die Generalplanung (LPH 4-9) soll nach derzeitigem Stand folgende Fachbereiche abdecken: • Ingenieurbauwerke (gem. § 43 HOAI 2021 Absatz 1), • Fachplanung TGA inkl. Entwässerungsplanung (gem. § 55 HOAI 2021 Absatz 1). Die Fachplanung TGA gem. § 55 HOAI 2021 Absatz 1, (LPH 4-9) soll nach derzeitigem Stand folgende Anlagengruppen abdecken: ALG 1: Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen, ALG 4: Starkstromanlagen, ALG 5: Fernmelde- und informationstechnische Anlagen, ALG 7: nutzungsspezifische Anlagen und verfahrenstechnische Anlagen. Alle Erschließungs-Maßnahmen (öffentlich und nichtöffentlich), die im Rahmen der KG 200 erforderlich werden, sind vom Generalplaner mit zu berücksichtigen.

Interný identifikátor: 26.020

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby, 71321000 Inžinierske projektovanie mechanických a elektrických inštalácií budov

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Roggenbeurer Straße

Mesto: Deggenhausertal

PSČ: 88693

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bodenseekreis (DE147)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 12/10/2026

Dátum konca trvania: 31/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (berufliche Qualifikation) Teilnahmeberechtigt am Verhandlungsverfahren sind in den EWR-/EU-Staaten ansässige natürliche Personen, juristische Personen und Bergwerkgemeinschaften, deren Projektverantwortlicher zur Führung der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ befugt ist. Ist die Berufsbezeichnung am jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung der Richtlinie 2013/55/EU entspricht.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis über Berufshaftpflichtversicherung Erklärung des Bieters, dass die aktuelle Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung über min. 2.000.000 € für Personenschäden und min. 2.000.000 € für sonstige Schäden nachgewiesen werden kann bzw. dass die Deckungssummen im Auftragsfall entsprechend erhöht werden.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung des Bieters, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht. Es wird die Einhaltung der Sanktionen der EU gegen russische Unternehmen/Personen/Lieferanten (Auftragsverbot) erklärt.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Es wird das Mittel aus dem Gesamtumsatz der letzten drei Jahre (brutto) gewertet. Für die Bewertung wurde folgende Abstufung gewählt: • Mittel aus dem Gesamtumsatz < 470.000 € = 2 von 10 Bewertungspunkten • Mittel aus dem Gesamtumsatz 470.000 € bis 705.000 € = 4 von 10 Bewertungs-punkten • Mittel aus dem Gesamtumsatz 705.000 € bis 940.000 € = 6 von 10 Bewertungs-punkten • Mittel aus dem Gesamtumsatz 940.000 € bis 1.175.000 € = 8 von 10 Bewertungspunkten • Mittel aus dem Gesamtumsatz > 1.175.000 € = 10 von 10 Bewertungspunkten

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 20,00

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Es werden maximal zwei Referenzen gewertet. Sollten mehr als zwei Referenzen abgegeben werden, fließen nur die zwei Referenzen mit der höchsten Punktzahl in die Gesamtbewertung ein. Gewertet werden nur unternehmensbezogene Referenzen, mit den nachfolgenden Anforderungen: Referenz 1 zu vergleichbarem realisiertem Projekt: • Neubau/Sanierung mind. Honorarzone III • Investitionssumme der KG 300 + KG 400 ab 3.500.000 € brutto • Betreuung des Projekts für die Leistungsphasen 1-8 o Leistungsphase 1-3 = 4 von 8 Bewertungspunkten o Leistungsphase 1-7 = 6 von 8 Bewertungspunkten o Leistungsphase 1-8 = 8 von 8 Bewertungspunkten • Leistung der letzten 10 Jahre (Abschluss der Leistung nach 01.05.2016) im Bereich der Generalplanung (Ingenieurbauwerke gem. § 43 HOAI 2021 Absatz 1 und Fachplanung TGA gem. § 55 HO-AI 2021 Absatz 1). Das Projekt muss mindestens bis zur LPH 5 durchgeführt worden, aber nicht vollständig abgeschlossen sein, allerdings erhalten nur bereits ausgeführte Leistungsphasen Punkte. • Gesamteindruck der Referenz o Referenzen, mit Anlagen zur Wasserversorgung, erhalten extra Punkte (+3 Punkte). o Referenzen, mit öffentlichem Auftraggeber, erhalten extra Punkte (+2 Punkte). o Referenzen, mit Begleitung für Fördermittel, erhalten extra Punkte (+1 Punkt). Referenz 2 zu vergleichbarem realisiertem Projekt: • Neubau/Sanierung mind. Honorarzone III • Investitionssumme der KG 300 + KG 400 ab 3.000.000 € brutto • Betreuung des Projekts für die Leistungsphasen 1-8 o Leistungsphase 1-3 = 4 von 8 Bewertungspunkten o Leistungsphase 1-7 = 6 von 8 Bewertungspunkten o Leistungsphase 1-8 = 8 von 8 Bewertungspunkten • Leistung der letzten 10 Jahre (Abschluss der Leistung nach 01.05.2016) im Bereich der Generalplanung (Ingenieurbauwerke gem. § 43 HOAI 2021 Absatz 1 und Fachplanung TGA gem. § 55 HO-AI 2021 Absatz 1). Das Projekt muss mindestens bis zur LPH 5 durchgeführt worden, aber nicht vollständig abgeschlossen sein, allerdings erhalten nur bereits ausgeführte Leistungsphasen Punkte. • Gesamteindruck der Referenz o Referenzen, mit Anlagen zur Wasserversorgung, erhalten extra Punkte (+3 Punkte). o Referenzen, mit öffentlichem Auftraggeber, erhalten extra Punkte (+2 Punkte). o Referenzen, mit Begleitung für

Fördermittel, erhalten extra Punkte (+1 Punkt). Zur Belegbarkeit der bewerteten Kriterien, stellt der Bewerber die jeweilige Referenz auf einem gesonderten DIN A4-Blatt im Hinblick auf die abgefragten Kriterien vor und fügt diese Darstellungen als Anhang dem Teilnahmeantrag bei. Zusätzlich ist die Anlage 02 „Liste der Referenzprojekte“ des Teilnahmeantrag entsprechend auszufüllen!

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 80,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 10

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: 2 Honorar

Opis: Bezüglich des Kriteriums „Honorarsatz“ erhält das günstigste Angebot 10 von 10 möglichen Punkten. Ein fiktives Angebot, das 30% teurer als das günstigste Angebot ist, erhält 0 Punkte, dazwischen wird linear interpoliert.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 1A Organisation, Qualifikation und Erfahrung des betrauten Personals

Opis: 1. Herangehensweise bei Besonderheiten und Schwierigkeiten: 15% 2.

Herangehensweise an das Projekt und Organisation des Projektes unter Berücksichtigung der Schnittstellen zu anderen Projektbeteiligten: 15% 3. Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber: 20%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 1B Qualität

Opis: 1. Konzept zur Qualitätssicherung in der Planung: 5% 2. Vorgehensweise zur Terminplanung und -sicherung: 12,5% 3. Vorgehensweise zur Kostenoptimierung und -sicherung: 12,5%

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 18/06/2026

Adresa súťažných podkladov: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av275d01-eu>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av275d01-eu>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av275d01-eu>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 25/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter gem. § 56 Abs. 2 VgV unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: Vergabeverfahren, bei denen der Auftragswert die EU-Schwellenwerte erreicht oder überschreitet, können auf Antrag in einem formellen Verfahren vor der Vergabekammer auf ihre Rechtmäßigkeit überprüft werden (§ 155 Absatz 1 GWB). Die Grundlagen des Nachprüfungsverfahrens ergeben sich aus den §§ 160 ff. GWB. 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Der Auftraggeber muss nach § 134 GWB die nicht berücksichtigten Bieter über seine Zuschlagsentscheidung informieren, und zwar 10 Kalendertage vor der Zuschlagsentscheidung, wenn die Information auf elektronischem Wege versendet wird. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Innerhalb dieser Frist kann der Bieter die Entscheidung des Auftraggebers vor

der Vergabekammer überprüfen lassen. Unterbleibt die Information der Bieter durch den Auftraggeber oder erteilt er den Zuschlag vor Fristablauf, so ist der Vertrag unwirksam (§ 135 Absatz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekanntgemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB).

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gemeinde Deggenhausertal

Registračné číslo: 0755592000

Poštová adresa: Rathausplatz 1

Mesto: Deggenhausertal

PSČ: 88693

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bodenseekreis (DE147)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Verfahrensbetreuung: Lehmann Consult GmbH & Co. KG

E-mail: wettbewerb@lehmannconsult.de

Telefón: +49 7351 440 993-13

Profil kupujúceho: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av275d01-eu>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: 721-926-8730

Poštová adresa: Kapellenstraße 17

Mesto: Karlsruhe

PSČ: 76131

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefón: 0721 926-8730

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: d832814e-9dbb-42d6-8a2f-841591eafa48 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 20/05/2026 09:52:38 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 348549-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 97/2026

Dátum uverejnenia: 21/05/2026